

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 59 (1986)
Heft: 5

Rubrik: Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

55e Assemblée générale du 30 mai 1986

Bienvenue à Neuchâtel Willkommen in Neuenburg

Les membres du comité central et du groupe local adressent une très cordiale bienvenue aux participants de la 55e assemblée générale.

Nous avons tout mis en œuvre afin que votre séjour soit des plus agréables. Nous osons espérer que vous rapporterez dans vos foyers le souvenir impérissable de cette magnifique ville de Neuchâtel dont nous sommes si fiers.

Die Mitglieder des Zentralkomitees sowie der Lokalgruppen begrüßen herzlich die Teilnehmer an der 55. Generalversammlung.

Wir haben unser Bestes getan, um Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu machen, und hoffen, dass Sie ein sehr gutes Andenken aus unserer schönen Stadt Neuenburg, auf die wir stolz sind, mit nach Hause nehmen können.



Neuchâtel: la Maison des Halles.

(Renaissance)

55. Hauptversammlung vom 30. Mai 1986 in Neuchâtel

Tagesordnung und Traktandenliste

- 09.28 h Anknft des Zuges aus Sitten
- 09.52 h Anknft des Zuges aus Zürich und Basel
- 09.55 h Anknft des Zuges aus Bern
- 09.58 h Anknft des Zuges aus Genf
- 10.30 h Beginn der 55. Hauptversammlung im Schloss der Stadt, Grossratsaal

Traktandenliste

1. Begrüssung
2. Wahl:
 - des Tagessekretärs
 - der Stimmzähler
3. Feststellung der Anzahl der anwesenden Mitglieder, die einfache Mehrheit und die Mehrheit der $\frac{2}{3}$
4. Protokoll der 54. Hauptversammlung 1985 in Locarno
5. Mutationen
6. Jahresbericht des Präsidenten
7. Kassabericht 1985
Revisorenbericht
Budget 1986
8. Wahl der Kassarevisoren
9. Anträge und Vorschläge
10. Referate der eingeladenen Gäste
11. Ernennung der Veteranen
12. Rangverkündigung Pistolen-Fernwettkampf
13. Mitteilungen betreffend das Pistolenschieszen 1986
14. Referat von H. François Jeanneret, Nationalrat und Präsident des Verteidigungsrates:
«DEFENSE NATIONALE ET DEFENSE GENERALE»
15. Verschiedenes
16. Mitteilungen und Schluss der offiziellen Veranstaltung

- 12.15 h Aperitif im «Salle des Chevaliers» im Schloss, unter dem Vorsitz von Hr. Jean Cavadini, Grossratspräsident und Chef des Militärdepartementes
- 13.00– Verschiebung nach dem Hafen Neuchâtel und Verladung auf die «Ville de Neuchâtel»
- 13.15 h
- 13.30– Kreuzfahrt und Essen an Bord
- 16.20 h
- 16.52 h Abfahrt des Zuges nach Bern
- 16.54 h Abfahrt des Zuges nach Genf und Sitten
- 17.00 h Abfahrt des Zuges nach Basel und Zürich

Schweiz. Vereinigung
der Ftg Of u Uof

Der Präsident:
Hptm M. Hunkeler

Der Sekretär:
Hptm H. Milz

**55e Assemblée générale
du 30 mai 1986**

Programme

- 09.28 h Arrivée du train en provenance de Sion
- 09.52 h Arrivée du train en provenance de Zurich et Bâle
- 09.55 h Arrivée du train en provenance de Berne
- 09.58 h Arrivée du train en provenance de Genève
- 10.30 h Début de l'Assemblée générale au Château de Neuchâtel, salle du Grand Conseil

Ordre du jour:

1. Salutations
2. Désignation:
 - du secrétaire du jour
 - des scrutateurs
3. Indications du nombre de membres présents, des majorités simples et de $\frac{2}{3}$
4. Procès-verbal de l'Assemblée générale de 1985
5. Mutations
6. Rapport annuel du président
7. Finances:
 - comptes 1985 et rapport du caissier
 - rapport des vérificateurs de comptes
 - budget 1986 et cotisations annuelles
8. Election des vérificateurs de comptes
9. Propositions des groupes locaux
10. Exposés des invités
11. Nomination des vétérans
12. Proclamation des résultats du concours décentralisé de tir au pistolet
13. Communications relatives au concours de tir décentralisé 1986
14. Exposé de M. François Jeanneret, Conseiller national et président du Conseil de la défense sur le thème: «DEFENSE NATIONALE ET DEFENSE GENERALE»
15. Divers
16. Communications et fin de la partie officielle

- 12.15 h Apéritif à la Salle des Chevaliers du Château de Neuchâtel, sous la présidence de M. Jean Cavadini, président du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel et chef du département militaire
- 13.00– Déplacement au port de Neuchâtel et embarquement sur la «Ville de Neuchâtel»
- 13.15 h
- 13.30– Croisière et repas à bord
- 16.20 h
- 16.52 h Départ du train direction Berne
- 16.54 h Départ du train direction Genève et Sion
- 17.00 h Départ du train direction Bâle et Zurich

*Association Suisse des
Of et sof du TG Camp*

Le président: Cap M. Hunkeler *Le secrétaire: Cap H. Milz*

Neuenburg

Die mittelalterliche Universitätsstadt wird dominiert von Schloss und «Collégiale»: Stolz, Kultur und Geist der Vorfahren charakterisierend, bietet das Schloss, heute die Administration des Kantons beherbergend, den schönsten Ausblick auf Stadt und See.

Typisch: Die Industrie – Uhren, Schokolade, Papier, Tabak – ist ausserhalb der Stadt angesiedelt, so dass die Altstadt (im Kern als reine Fussgängerzone) dem pulsierenden Leben der Bewohner und Gäste geöffnet ist. Ob es an der Mentalität der Suisses romands liegt oder an der speziellen Lebensweise der Neuenburger: Man fühlt, dass das Leben ohne Stress verläuft, die Ruhe der angenehmen Stadt ist sogar für den flüchtigen Gast spürbar. Den Geist des alten Neuenburg erlebt man am ehesten am Marktplatz (Maison des Halles), beim Hôtel Du-Peyrou oder in den Gassen mit Bauten aus dem 18. Jahrhundert. Der See prägt Leben und Stadt: vom Tauchen zum Segeln, vom Schiffahren auf See und Kanälen, bis zu den schönsten Fischgerichten. Nicht zu vergessen: das Winerzfest am letzten Septemberwochenende und die Bibliothek mit Manuskripten von Jean-Jacques Rousseau, die sehr gut eingerichteten Museen (Ethnographie, Kunst, Geschichte, samt den berühmten Automaten von Jaquet-Droz). So wie Neuenburg leicht mit Bahn und Auto erreicht werden kann, öffnet sich auch die Umgebung dem Besucher: Wälder, Rebberge, der Chaumont (1100 m Höhe), die Schlucht der Areuse oder das Château de Valangin erfüllen manche Wünsche. Wein kann man hier noch beim Produzenten kaufen, berühmt ist auch der Käse «du Jura», ferner Schokolade und Confitserie.

Ein Unikum sind die «Cercles»: Lokale, die von politischen Parteien geführt werden und die ganze Nacht offen bleiben und zum Essen und Trinken, zum Debattieren (auch für Fremde!) offenstehen. Bis 800 Personen können ohne weiteres für Tagungen und Kongresse aufgenommen werden.

Neuchâtel

Entre le lac et les premiers contreforts du Jura, Neuchâtel bénéficie d'une situation privilégiée. La ville est dominée par le Château et la Collégiale qui constituent à eux deux un pôle d'attraction pour le touriste. Le Château, témoin d'un riche passé historique, abrite aujourd'hui l'administration cantonale. De son chemin de ronde, s'offrent de très belles vues sur le lac et sur la partie inférieure de la ville.

Les principales industries du tabac, du chocolat, de l'horlogerie et de la microélectronique se sont installées à la périphérie de la cité, laissant ainsi la ville à ses habitants et aux visiteurs.

Le centre a été récemment aménagé en une vaste zone piétonne où se mêlent harmonieusement les activités commerciales et un nouvel art de vivre auquel même le voyageur de passage sera sensible. La Maison des Halles, l'Hôtel DuPeyrou, l'Hôtel-de-Ville, les ruelles aux maisons du XVIIIe siècle constituent de fidèles témoins du passé.

Grâce à la présence du lac, de nombreux sports peuvent être pratiqués. Les grands bateaux de la Société de navigation sillonnent les lacs de Neuchâtel, de Morat et de Bienne et leurs canaux.

L'équipement hôtelier est en mesure de satisfaire la clientèle la plus exigeante. Quant aux restaurants de Neuchâtel, ils offrent de succulentes spécialités dont notamment les poissons du lac. Un golf de 18 trous, remarquablement aménagé, se trouve à proximité de la ville.

La Bibliothèque, avec notamment les manuscrits de Jean-Jacques Rousseau, et les Musées d'ethnographie, d'archéologie, d'art et d'histoire avec les célèbres automates Jaquet-Droz et d'histoire naturelle, offrent un large choix d'activités culturelles.

Le dernier week-end de septembre a lieu la traditionnelle Fête des Vendanges.

Neuchâtel a le privilège d'être bien reliée aux réseaux ferroviaires et de bénéficier de relations routières qui la rapprochent des principales villes suisses.

Des excursions dans les environs de Neuchâtel sont attrayantes et diversifiées car elles permettent de parcourir les forêts, les vignobles, de se rendre à Chaumont (1100 m d'altitude), d'emprunter les Gorges de l'Areuse ou encore de visiter le Château de Valangin.

Les «cercles» de Neuchâtel sont une institution unique en son genre, et gérés par des partis politiques. Leurs portes sont ouvertes bien au-delà de minuit et on y mange et boit dans une ambiance propre à ce genre d'établissement nocturne. Parmi les spécialités de la région, mentionnons les chocolats fins et la confiserie, les célèbres fromages du Jura et le vin que l'on peut acheter directement chez les vignerons.

La ville de Neuchâtel est en mesure d'organiser des congrès et des assemblées générales qui réunissent jusqu'à 800 personnes.

Comité central

Président central

Cap Hunkeler Marc
Grandchamp 12
2015 Areuse
B. (038) 22 13 00, Pr. (038) 42 31 20

Secrétaire

Cap Milz Hermann
Rue des Saars 63
2000 Neuchâtel
B. (038) 22 13 50

Caissier

Cap Pirota Roméo
Rue Emer-de-Vattel 64
2000 Neuchâtel
B. (038) 22 12 00

Membre (tir)

Adj sof Sunier Michel
Rue de la Pistoule 58
2036 Cormondrèche

Presse (PIONIER)

Plt Volery Gilles
Rue Caselle 1
2006 Neuchâtel
B. (038) 22 13 96

Nächste Nummer 6.86

Redaktionsschluss: 10. Mai 1986
Versand: 3. Juni 1986